

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 6 JULI 2023 GESLOTEN IN HET AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN (PC 200) TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 9 JUNI 2016 BETREFFENDE DE EINDEJAARSPREMIE	CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 6 JUILLET 2023 CONCLUE AU SEIN DE LA COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYÉS (CP 200) MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 9 JUIN 2016 CONCERNANT LA PRIME DE FIN D'ANNÉE
Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Aanvullend Paritair Comité voor de Bedienden (PC 200). Onder 'bedienden' wordt verstaan, mannelijke en vrouwelijke bedienden.	Article 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission Paritaire Auxiliaire pour Employés (CP 200). On entend par 'employés', les employés masculins et féminins.
Artikel 2. In artikel 4 van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 (134421/CO/200) betreffende de eindejaarspremie wordt de bestaande tekst vervangen door volgende tekst: <i>"Het bedrag van de premie mag worden herleid naar rato van de afwezigheden in de loop van het jaar, die niet voortspuiten uit de toepassing van de wettelijke, reglementaire en conventionele bepalingen inzake jaarlijkse vakantie, wettelijke feestdagen, kort verzuim, vaderschapsverlof, betaald educatief verlof, syndicaal verlof, beroepsziekte, arbeidsongeval, bevallingsrust, profylactisch verlof en van 60 dagen ziekte of ongeval."</i>	Article 2. Dans l'article 4 de la convention collective de travail du 9 juin 2016 (134421/CO/200) concernant la prime de fin d'année le texte existant est remplacé par le texte suivant: <i>«Le montant de la prime peut être réduit au prorata des absences qui se sont produites au cours de l'année, autres que celles résultant de l'application des dispositions légales, réglementaires et conventionnelles en matière de vacances annuelles, de jours fériés légaux, de petits chômages, de congé de paternité, de congé-éducation payé, de congé syndical, de maladie professionnelle, d'accident de travail, de repos d'accouchement, de congé prophylactique et de 60 jours de maladie ou d'accident.»</i>
Artikel 3. In artikel 5, 3 ^{de} lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016 (134421/CO/200) betreffende de eindejaarspremie	Article 3. Dans l'article 5, 3 ^{ième} alinéa de la convention collective de travail du 9 juin 2016 (134421/CO/200) concernant la prime de fin

<p>wordt de bestaande tekst vervangen door volgende tekst:</p> <p><i>“Hebben recht op een premie naar rato van de prestaties van het lopende werkjaar, de bedienden die in de loop van het jaar, zelf ontslag hebben genomen of van wie de arbeidsovereenkomst in onderling akkoord werd beëindigd en voor zover zij een anciënniteit in het bedrijf van minstens 5 jaar kunnen bewijzen.”</i></p>	<p>d’année le texte existant est remplacé par le texte suivant:</p> <p><i>«Ont droit à une prime calculée au prorata des prestations de l’exercice en cours, les employés qui ont démissionné ou dont le contrat a été résilié d’un commun accord au cours de l’exercice, et ce, pour autant qu’ils puissent justifier d’une ancienneté dans l’entreprise d’au moins 5 ans.»</i></p>
<p>Artikel 4.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd heeft uitwerking met ingang van 6 juli 2023.</p> <p>Ze kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, gericht bij aangetekende brief aan de voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de Bedienden (PC 200) en aan elk van de ondertekenende organisaties.</p>	<p>Article 4.</p> <p>La présente convention collective de travail à durée indéterminée produit ses effets à partir du 6 juillet 2023.</p> <p>Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, adressé par courrier recommandé au président de la Commission Paritaire pour Employés (CP 200) et à chacune des organisations signataires.</p>